

## CARTA NIMA CATZOKNICA HEBREOS

### Dios maľakáchalĥ Ixkahuasa xlacata nalichihuínán

**1** <sup>1</sup> Dios camalakachánĥ profetas xalaktakán quilitalakapasnicán; nĥ caj maktum catachihuínalĥ y lĥhua tú calimalacahuánĥ lata makán quilhtamacú. <sup>2</sup> Pero chí jaé quilhtamacú maľakáchalĥ Ixkahuasa xlacata naquincalĥtachiĥuínánán tú ixtalacapastacni, namá tí maktlahuanĥt huak lata tú huĥ caquilhtamacú y macamaxquĥnĥt namapaksĥ huak lata tú huĥ caquilhtamacú.

<sup>3</sup> Xlá maśí xliľanca xliľtĥhueke Dios, ľĥtanú ixmasuy ľa kalĥí ixkásat Dios, y xliľtĥhueke ixtachiĥuĥn camaxquí tú natalĥlatamá nĥ natalakspuata lata tú anán. Xlá quincaxapanĥn quintalakhincán y astán alĥ tahuilá nac ixpaxtún Dios nĥma huĥ nac akapún.

### Ixkahuasa Dios nĥtĥ maľchanĥ xliľtĥhueke

<sup>4</sup> Ixkahuasa Dios cakapulanĥt ángeles porque makĥtĥnanĥt maś lanca ixputáhuĥĥ que ángeles. <sup>5</sup> Caksántit xlacata Dios nĥcxni huánĥĥ çatum ángel:

Huix Quinkahuasa;  
aquĥt chí clĥtanunĥt mintĥcú.

Alacatum huampá:  
Aquĥt cama ľĥtanú ixťcú,  
y xlá ama ľĥtanú quinkahuasa.

<sup>6</sup> Chuná ľĥtum acxni macáchĥĥlĥ jaé xapuxcu Ixkahuasa caquilhtamacú huá:

Catalakachixcúhuĥĥ huak ángeles tí tatalamana Dios.

<sup>7</sup> Dios chuné calĥchihuínalĥ ángeles:  
Ixángeles calĥmacán caj ľa un,  
ixchalĥcatnanĥn calĥmacán ľa ľhcúyat.

<sup>8</sup> Pero Ixkahuasa chuné ľĥchihuínán:  
Huix Dios, mintapáksĥt nĥcxni ama lakspuata  
porque huata huix tľan tancs maľaksĥnana y stalĥca pať mastaya  
taxokón.

<sup>9</sup> Huix lakmakanĥta tú nĥ tľan, lakatĥnĥta tľan catziya;  
huá xlacata Dios, Mimpuchiná Dios ľĥľĥcanĥtán  
maś ľĥpaxáu namapaksĥnana que ľa xamakapĥtzi tí tamapaksĥnanĥt.

<sup>10</sup> Alacatum na huampá nac Salmos:  
Huix Ixpuchinacán huak tú talamana, lata makasá caxtlahua ní  
natahuilá caquilhtamacú,  
y mimacán ľĥtlahua akapún.

<sup>11</sup> Xlacán ama talakspuata, pero huix tayanĥpat nahuán canĥcxnihuá,

huak ama talaclakó la aktum aklhchú lhakat tú yaj tú macuán.

<sup>12</sup> y pat calakkapsa la aktum lhakat,  
pat calakxtapaliya la acxni talakxtunancán.

Pero huix nicxni pat talakxtapaliya,  
milatamat ni ama laksputa.

<sup>13</sup> Dios nicxni huánilh chatum ángel jaé tachihuín tú huánilh Ixkahuasa:  
Catahuila ixpaxtún cquimpumapaksín,  
hasta xní naccamakatlajá huak mienemigos  
xlacata acxtum natalakachixcuhuiyán.

<sup>14</sup> Porque huak ángeles talitanú ixchalhcatanín Dios; xlá camalakachá  
xlacata natamaktayá cristianos tí calilhcanit natataxtuní.

### Ni tlan lakmakancán tú malacnú Dios

**2** <sup>1</sup> Para Dios chú lichihuinanit Ixkahuasa mas quincamininiyán ni  
nalimakxtakáu kaxmatáu tú quincamasinicanitán xlacata ni  
naktzankayáu chipayáu tunuj tijia. <sup>2</sup> Caksántit xlacata tú talichihuínalh  
ángeles huak kantáxtulh, y tí tatzacátnalh y takaxmatmákalh tú  
talichihuínalh camaxquica ixtaxokoncán nima ixcaminini. <sup>3</sup> Huá  
ccalihuaniyán, ¿puhuanátit huixín ni caquinticamaxokonicán para  
lakmakanáu namá lanca tapaxahuán la nataxtuniyáu nima  
quincamalacnuniyán Dios? Jaé lipaxáu tachihuín pula lichihuínalh  
Quimpuchinacán, y tí takáxmatli quincamalulokninitán aquín huak  
xlicana. <sup>4</sup> Xahuá Dios maluloknit huak xlicana porque luhua tú  
quincalimalacahuaniyán, catlahuanit laclanca ixtascújut,  
lilacahuaniyán tú nicxni ixacilhniyán, y luhua tú mas  
quincalimaxquinitán ixlitihueke Espíritu Santo la xlá lacasquinit.

### Cristo mataxtucnit litanú Ixkahuasa Dios

<sup>5</sup> Dios ni lilhcantit chatum ángel namapaksinán nac ixtapáksit nima  
ccalitachihuinamán malacatzuquinit. <sup>6</sup> Xlá lilhcantit chatum tí chuné  
lichihuinancanit nac Escrituras:

Oh Dios, ¿tucu ixlakxtu chatum cristiano?

¿Huanchi lacapastacnita acxilhlacachipina?

¿Tucu liacxila chatunu cristiano?

¿Huanchi lipuhua tú paxtoka?

<sup>7</sup> Laktzú quilhtamacú limakxtaknita ni cakálhilih litihueke ni para la  
takalhi ángeles,

pero maxquinita litlán nakalhi lanca y lipaxáu ixputáhuilh,  
porque limakxtaknita nacuentaja huak lata tú tlahuanita;

<sup>8</sup> Maxquinita litlán namapaksí huak lata tú huí.

Para Dios lilhcantit natamapaksí cristianos lata tú huí, huak lata tú anán  
minini huá nacamapaksí. Pero aquín acxiláu xlacata lata tú huí ni huak  
takaxmatni. <sup>9</sup> Pero chí acxiláu Jesús, amá tí limáxtakli Dios laktzú

quilhtamacú nī nakalhí ixlītlīhueke nī para la takalhí ángeles, kalhí lanca y lipaxáu ixpathūihl porque lītamáxtakli namaknicán quilakapuxokocán; Dios quincacxilhlacachín y huá limatlánīlh canīlh Cristo huak quilacatacán.

<sup>10</sup> Dios tlāhuanīt lāta tú anán y lāta tú huí huá tamacuaní y lacasquinīt huak ixcamán natalipaxahuá tú malacnú Jesucristo tí quincalakmaxtunītán, pues xlá macchānīlh tú ixlacasquín Dios acxni lītamáxtakli nakxtakajnán. <sup>11</sup> Y chí la tí camalacatlānīlh cristianos ixlacatín Dios y la cristianos tí camalacatlānicán, huata takalhí chatum ixticucán. Xlá nī limaxanán calimacán cristianos ixnatacamán, <sup>12</sup> la huan nac Escrituras:

Cama lichihuinanán ixlacatīncán quinatacamán,  
cama tliniyán alabanzas ní tatamakstoka talakachixcuhuiyán.

<sup>13</sup> Alacatunu huan:

Aquit huata huá clipahuán.

Alacatunu huampará:

Uchu cuilanáu, aquit y ixcamán Dios nīma quimacamaxquinīt.

<sup>14</sup> Huixín catziyātīt tí talītanú lītalakapasni takalhí tipatum ixkalhnicán y tipatum ixlīhuacán, pues Jesús na chuná lītānūlh quilītalakapasnicán porque ixkalhí ixkalhni y ixlīhua la aquín xlacata tlan naní la catīhuá y nalactlahuá ixlītlīhueke tlajaná tí ixmalacatzuquiná linín. <sup>15</sup> Pero chuná calakmaxtunīt ixmacán huak tí tajicuaní linín y talītanú la tachín porque nītī tlan tataxtuní nī taní.

<sup>16</sup> Porque xlicana ccahuaniyán xlá milh camaktayá ixlītalakapasnicán Abraham, nī līlhcaanīt nacamaktayá ángeles. <sup>17</sup> Huá xlacata Dios līmáxtakli cakālhīlh ixkásat la takalhí ixnatacamán xlacata tlan nalītanú chatum xapuxcu cura tí capaxquí ixtacristianos y tancs līscuja Dios xlacata tlan nacaxapaní ixtalakalhīncán cristianos acxni nalakachixcuhuinán. <sup>18</sup> Xlá tlan camaktayá tí calīcxila tlajaná catatlāhualh talakalhín porque xlá akxtakajnanīt, catzī la tamaklhcatzī acxni līcxilhnán tlajaná.

### Jesús mas lanca que Moisés

**3** <sup>1</sup> Lītācamán, huixín catziyātīt Dios camatunujnītán calīlhcanītán ama calakmaxtuyán, huá ccalīhuaniyán calīlacahuānāntīt Jesús tí malakachaca xlacata nalītanú xapuxcu cura tí tlan naquincalacatītayayán ixlacatín Dios y naquincamasīniyán la nalakachixcuhuiyáu. <sup>2</sup> Jesús nī kaxmatmākalh Dios tí līlhcalh jaé tascújut na chuná la Moisés kaxmātnīlh Dios la ixmaxquinīt ixtascújut nacacpuxcún ixcamán nīma nacacuentajní. <sup>3</sup> Pero Jesús lītanú mas lanca que Moisés porque xapuchiná tí malacatzuquí aktum putāhuīlh mas talīpau que namá putāhuīlh nīma nalacatzuquīca. <sup>4</sup> Huixín catziyātīt

aktum putáhuilh siempre huí tí malacatzuquí, pero tí malacatzuqinít lata tú anán huá Dios.

<sup>5</sup> Moisés kaxmátnilh tú lílhcalh Dios ixlacatacán ixcamán pero huata limácalh la chatum tasacua tí ixlimakantáxtit tú limapaksí xpatrón. Ni huak ixcatzí tú ixama tlahuá Dios astán y huata ixlichihuínán xlacata ixama min quilhtamacú acxni Dios mas tlan naquinchuaníyán huak ixtalacapastacni. <sup>6</sup> Pero Cristo litanú xapuxcu Ixkahuasa Dios tí akahuánalh tú lílhcanilh Dios nac putáhuilh, y aquín litanuyáu namá ixputáhuilh Dios para ni limakxtakáu tancs lipahuanáu y tancs lacachánáu amá tapaxahuán nima malacnunit.

<sup>7</sup> Cakaxpáttit la huan Espíritu Santo nac Escrituras:

Para chí kaxpatátit ixtachihuín Dios,

<sup>8</sup> ni cakaxmatmakántit nac minacujcán tú ccahuanimán la takaxmatmákalh amá tí tataralacatáquilh Dios nac desierto talícxilhli para Dios xlicana kalhí litlihueke.

<sup>9</sup> Militalakapasnicán aná quintalícxilhli para xlicana ckalhí litlihueke y tipuxum cata aquit ccalimalacahuánilh quintascújut.

<sup>10</sup> Huá xlacata quintalimakasítzilh amá militalakapasnicán, y clacpuhuá: “Tzapuj tzápu takatuyún nac ixnacujcán, ni talactlahuamputún tijia nima camasíní.”

<sup>11</sup> Huá xlacata tancs cliláclhcalh acxni quintamakasítzilh: “Ni cama calimakxtaka catatánulh ní xacama camajaxá.”

### Lhuhua takaxmatmakán Dios

<sup>12</sup> Litacamán, huixín skálalh calatapátit nití lixcájnít cakáhlilh ixnacú limakxtaka lipahuán xastacnán Dios. <sup>13</sup> Chá calacputzátit la nalamakalhchihuiniyátit chatum chali chali, porque chí camaxquicanítántit jaé quilhtamacú acxni tlan namaklhtinanátit tú quincamalacnuniyán. Chí tuncán camacamaxquítit Dios milatamatcán porque qué tal astán para minacujcán chipá lixcájnít tapuhuán y mas nalakatiyátit tlahuayátit talakalhín que nakalhiyátit tú Dios camaxquiputunán. <sup>14</sup> Aquín tlan tapaxahuayáu Cristo para ni limakxtakáu lipahuanáu lata xlahuán quincalitchihuínancán hasta xní nalakchánáu.

<sup>15</sup> Cakaxpáttit la huan nac Escrituras:

Para chí kaxpatátit ixtachihuín Dios,

ni cakaxmatmakántit nac minacujcán tú ccahuanimán la takaxmatmákalh amá tí tataralacatáquilh Dios.

<sup>16</sup> Calacapastáctit, ¿ticu namá takáxmatli ixtachihuín Dios y takaxmatmákalh? ¿Ni huá namá huak cristianos tí camáxtulh Moisés nac lanca pulataman Egipto? <sup>17</sup> Xlacán tamakasítzilh Dios tipuxum cata y huak namá tí tatzacátnalh calimákxtakli catánilh nac desierto. <sup>18</sup> Namá tí takaxmatmákalh tancs calílhcalh ni ixama tatanú ní Dios ixama

camajaxá. <sup>19</sup> Calilacahuanáu tú tapáxtokli, Dios nī calimákxtakli catatánulh porque nī tacánajlah tú camalacnúnilh.

### Tí talipahuán Dios tamaklhtinán tú malacnú

**4** <sup>1</sup> Litacamán, Dios mastamajcú quilhtamacú natatanú tamaklhtinán tí talacasquín tú malacnūit; huixín skálalh calatapátit xlacata nītí nakxtakmakancán y yaj lá catitánulh. <sup>2</sup> Aquit nī lá huanáu nī quincalītachihuīnancanītán la lacasquín Dios nataxtuniyáu na chuná la calītachihuīnanca xlacán, pero xlacán nītú calīmacuánilh tú takáxmatli porque nī talipáhuah tí cātachihuīnalh. <sup>3</sup> Huata aquín tí lipahuanáu tú malacnú tlan amán tajaxáu Dios la huanit nac Escrituras:

Huá xlacata tancs clīlāclhcalh acxni quintamakasītzilh:

Nī cama calīmakxtaka catatánulh ní ixama quintatajaxa.

Masqui ixcalīmalacahuanīt Dios la jaxma porque ixtascújut maspútulh acxni tlahuakōlh caquilhtamacú; <sup>4</sup> la lichihuīnán lacatum nac Escrituras:

Acxni tlahuakōlh ixtascújut ixliaktujún chichiní Dios jaxli.

<sup>5</sup> Pero alacatunu ní ixcalīchihuīnancán israelitas huampará:

Nī cama calīmakxtaka catatánulh ní ixama quintatajaxa.

<sup>6</sup> Pero Dios chí lacasquín catatánulh huak cristianos ana ní ama camajaxá. Amá tí xlahuán calītachihuīnanca la natataxtuní nī tatánulh porque takaxmatmákalh tú camalacnúnilh; <sup>7</sup> huá xlacata Dios līlhcápá tunuj quilhtamacú y huá jaé quilhtamacú. Dios macxcatzínilh rey David calīchihuīnalh ixtalacpuhuán y lata tú makán talīchihuīnalh quincalakchanancú chí:

Para chí kaxpatátit ixtachihuīn Dios,

nī cakaxmatmakántit nac minacujcán tú ccahuanimán.

<sup>8</sup> Calacpuhuántit, para Josué ixtimākantáxtīlh ixticamáxquīlh cristianos ní natajaxa, Dios nī ixtīlichihuīnalh tunuj chichiní. <sup>9</sup> Huá ccalīhuaniyán calacapastáctit xlacata Dios camatunujnīt tunuj quilhtamacú ní ama camajaxá tí talipahuán. <sup>10</sup> Y namá tí līmakxtaka Dios catánulh tajaxa yaj liakatuyún ixtascújut na chuná la yaj akatúyulh Dios acxni maspútulh ixtascújut. <sup>11</sup> Huá xlacata calīlacputzáu tanuyáu tajaxáu Dios; nītí tí tamakxtaka caj xlacata catakóké camakslīhueké amá tí takaxmatmákalh.

### Ixtachihuīn Dios la aktum espada nīma kalhí lacaputuy ixlīlacastayanca

<sup>12</sup> Milīcatzītcan xlacata ixtachihuīn Dios lama la xastacnán y kalhí lītīlīhueke camakahuaní cristianos y mas līcuánit que la aktum espada nīma kalhí lacatuy ixlīstayanca porque tlan malakxtalí quilīstacnicán y quiespiritucán; tlan tanú lacatunu ní lalāknú y lata tú kalhí quīmacnicán y tlan takasa hasta tú tzekek lacpuhuanáu y tú tlahuaputunáu nac quinacujcán. <sup>13</sup> Lata tú anán nī huí tú nī catzī Dios ní tahuīlana, porque

xlá calakapasa lata tú anán, huak cacxilhnit amá tí ama quincatatlahuayán taxokón.

### Dios lilhcanit Cristo nalitanú xapuxcu cura

<sup>14</sup> Lítacamán, ni calimakxtakui lipahuaná tú lactanunitáu porque Jesús Ixkahuasa Dios litanú xapuxcu cura tí quincalacatitayayán ixlacatín Dios. <sup>15</sup> Aquín kalhiyáú chatum xapuxcu cura tí tlan quincasipacxilán acxni aktzankayáú tzacatnanáú porque xlá na chixcú huá la aquín y maklhcatzinit la tzacatnamputún quimacnicán pero ni tláhuah talakalhín. <sup>16</sup> Huá xlacata yaj cakatuyúu catalacatzuhuúu xlacata nakalhtahuakaniyáú namá Quinticucán Dios tí tlan catzít porque xlá quincalakalhamanán y quincacxilhlacachinán quincamaktayayán acxni tú makatzankayáú.

### Tí litanú xapuxcu cura maklhcatzinit la tlahuacán talakalhín

**5** <sup>1</sup> Ixlihuacán cristianos Dios lacsaca chatum chixcú nalitanú xapuxcu cura xlacata nacalacatitayá huak cristianos ixlacatín Dios, xlacata namakamaklhтинán limosnas y xlacata nacamakní quitzistancanín tú nalilakachixcuhuí Dios ixlacata ixtalakalhincán. <sup>2</sup> Como namá xapuxcu cura maklhcatzinit la tlahuaputún talakalhín quimacnicán tlan cacxilhlacachán calakalhamán ixtacristianos tí ni tamakachakxí tú tatlahuá y tí tatzacatnán. <sup>3</sup> Huá xlacata liminini nalakachixcuhuí Dios ixlacata ixtalakalhín y ixlacata ixtalakalhincán huak cristianos tí talipahuán Dios. <sup>4</sup> Ni huí cristiano tí ixacstu litacahcá litanú xapuxcu cura, sino que Dios lilhca tí lacasquín nalitanú xapuxcu cura la tililhcalh Aarón amá xlahuán xapuxcu cura.

<sup>5</sup> Na chuná Cristo xlá ni ixacstu tachelhcalh litanú xapuxcu cura, sino que Dios lilhcalh nalitanú xapuxcu cura, la tihuánilh maktum:

Huix quinkahuasa, aquit chí clitanunit minticú.

<sup>6</sup> Alacatunu tatzokparanit la huanipá:

Huix pat litanuya xapuxcu cura canicxnihuá na chuná la ctihcalh Melquisedec.

<sup>7</sup> Acxni Cristo latámah la catihúa chixcú juú caquilhtamacú kalhtahuakánilh y xcalánilh Dios, hasta pixtlákualh y tásalh lata tachihuínalh Dios tí tlan ixlakmaxtú calinín y Dios káxmatli porque xlihuak ixnacú lakachixcúhuilh. <sup>8</sup> Masqui Cristo Ixkahuasa Dios, catzínilh la tlan nakaxmata tú limapaksica la catihúa chixcú tí lakatí makapaxahuá Dios hasta litamáxtakli akxtakajnán. <sup>9</sup> Pero chuná matáxtucli tú ixlacahcaninit Dios y milh litamakxtaka tí tlan calakmaxtú huak cristianos tí talipahuán y takaxmatní. <sup>10</sup> Porque Dios lilhcalh nalitanú xapuxcu cura na chuná la tililhcalh Melquisedec.

### Tí nítú tamakachakxí la lakskatán

<sup>11</sup> Aquit tlan mas lhuhua tú xacahuanin jaé tú ccalitachihuinamán pero ni ccatzí la tlan naccalacspitniyán porque huixín ni makachakxiputunátit lactlán talacapastacni. <sup>12</sup> Pasarlanit lhuhua quilhtamacú y huixín caminiyán ixlitanutittá makalhtahuakenanín; pero latiyá maclacasquinátit tí cacalacspitnín lactzu lactzú ixtalacapastacni Dios nima laclhcanit, latiyá litanuyátit la lactzú skatán tí huata tlan tahuá leche y ni lá tatzaká palhaj tahuá. <sup>13</sup> Namá tí huata tahuá leche talitanú la lactzú skatán, ni tamakachakxí la tancs natalatamá la lacasquín Dios. <sup>14</sup> Pero tí talihuayán tahuá talitanú laclanca cristianos porque tacatziyá tú caminií ixlitlahuatcán, tlan tamakachakxí tú tlan y tú ni tlan.

### Tíyat nima nítú makalá lakmakancán

**6** <sup>1</sup> Huá ccalihuaniyán yaj pucutá calipuhuáu tú xlahuán quincamasinacán acxni lipahuáu Cristo, chá camatitumú quintalacapastacnicán xlacata tlan nalitanuyáu laclanca cristianos, porque ni siempre huata amán lichihuinanáu: la nítú quincamaktayayán tlahuayáu tú tlan xlacata nataxtuniyáu, la nalipahuanáu Dios tú malacnunit, <sup>2</sup> la mas tlan natakmunuyáu, la calhítcán cristianos tí xlahuán talipahuán Cristo, la ama talacastacuanán nin, y la amaca quincatatlahuacanan taxokón. <sup>3</sup> Chí aquit camán calitachihuinanán tú ama camacuaniyán mas tlan natayaniyátit nac milatamatcán para Dios lacasquín.

<sup>4</sup> Porque amá cristianos tí Dios camaxquinít ixtaxkáket y astán takxtakmakán tú talipahuán, ¿niculá tlan amaca camacacanjlacán ixlímaktuy? Porque tí tamakachakxinít ixtapaxahuán Dios nima mastá y tamakachakxinít ixlitlihueke Espíritu Santo <sup>5</sup> y maklhcatzínit la lipaxáu talatamá tí takaxmata ixtachihuín Dios y takalí licamama talacachán amá lipaxáu latámat nima Dios malacnú nacamaxquí nac akapún; <sup>6</sup> para ixacstucán takxtakmakán tú tancs tamakachakxinít xlacata xlicana yaj lá ama camacanjliparacán tú xlacán maktum talakmakanit porque quitaxtú ixacstucán takxtokohuacapará Ixkahuasa Dios nac culus y tamamaxaní talichiyá ixlacatincán huak cristianos. <sup>7</sup> Jaé quitaxtú para huí aktum spamama tíyat ní pajtzú min sen, y para chatum chixcú chananán y makalá tú chan, Dios lipaxahuá namá tíyat. <sup>8</sup> Pero para huata makalá lhtucún y laclixcájnít licúxtut nítú limacuán hasta Dios lakmakán y huata minini nalhcuycán.

### Tí talipahuán Dios talacachán tunuj lipaxáu latámat

<sup>9</sup> Litacamán tí Dios calakmaxtunitán, masqui chuná jaé cchihuinán, aquit ccatzí huixín tlan mataxtucátit tú mas tlan xlacata titum

nachipinátit ní lacachipinítantit. <sup>10</sup> Porque Dios tlan catzí y ni ama aktzonksuá tú tlahuanítantit y la calakalhamanítantit camaktayanítantit quintacamcán tí talipahuán y latiyá camaktayapanántit. <sup>11</sup> Pero clacasquín chatunu huixín latiyá camásilh ixtapaxahuán hasta xní namacachán tú laclhcanit Dios xlacata tlan namataxtucátit tú lacachipinítantit pat maklhtinanátit. <sup>12</sup> Huixín ni catzonkcatzántit, chá cacamaksliehukétit namá cristianos tí tancs talipahuán Dios y tatiyá licamama takalhí amá quilhtamacú natamaklhtinán huak tú camalacnunicanit.

### Tú malacnú Dios makantaxtí

<sup>13</sup> Dios ni kalhí tunuj mas lanca Dios tí naliquilhán acxni tú malacnú, huá xlacata acxni malacnúnilh Abraham tú ixama maxquí ixacstu litáyalh tú lálhcalh <sup>14</sup> y huánilh: “Aquit xlicana cama maktayayán y xlicana huix pat camalhuhuiya cristianos.” <sup>15</sup> Abraham kálhilh licamama hasta xní macáchalh quilhtamacú maklhtínalh tú malacnúnilh Dios. <sup>16</sup> Huixín catziyátit xlacata cristianos acxni talitayá tú ama tamakantaxtí, taliquilhán tunu mas talipau tí namaluloka ixtachihuincán y tí liquilhán chatum tí namaluloka ixtachihuín catzicán ni akskahuinama. <sup>17</sup> Pues Dios na chuná liquilhalh ni ixakskahuinama xlacata tí talipahuán natacanajlá xlicana ixama makantaxtí tú malacnúlh ama camaxquí.

<sup>18</sup> Dios ni lá lakxtapalí tú malacnúlh y tú liquilhalh ama makantaxtí, porque Dios ni lá akskahuinán. Huá xlacata aquín tí malacatzuhuiyáu naquincamaktakalhán tlan quincamaxquiyán licamama y tlan lacachanáu ama maklhtinanáu amá tapaxahuán nima quincamalacnunitán. <sup>19</sup> Jaé tapaxahuán nima lacachanáu litanú la xatasú aktum lanca anzuelo nima tlan lichipaxnán quilistacnicán xlacata ni naktzanká y quilhtayachi xpulacni xpulataman Dios nac akapún, <sup>20</sup> ana ní tánulh Jesús xlacata naquincapulaniyán quincalacatiyayayán porque xlá lihccanit nalitanú xapuxcu cura na chuná la tililhcalh Dios Melquisedec.

### Jesús litanú xapuxcu cura la tilitánulh Melquisedec

**7** <sup>1</sup> Melquisedec rey ixuanit xalac Salem, y Dios tí ixtastum kalhí litlihueke, lihcalh nalitanú xapuxcu cura; y acxni Abraham ixtaspitma nac pulanicni ní camakatlájalh luhua reyes, xlá alh lakapastoka y acxni tatánoklhli sicunatláhuah. <sup>2</sup> Y Abraham máxquilh catzuntín lata tú tlájalh nac pulanicni. porque chú ixlakchán.

Ixtacuhuini Melquisedec tipatuy tú huamputún, xlahuán “rey tí tlan catzí”, y como xlá xalac pulataman Salem ixuanit, Salem, huamputún “Lipaxáu latámat”, chuná jaé ixtacuhuini na huamputún “rey tí mastá lipaxáu latámat.” <sup>3</sup> Acxni litánulh xapuxcu cura nití cátzilh ticu ixticú, ticu ixnana, ticu ixlitalakapasni tí tamalacatzúquilh, nicu lakáhuah, ni



para acxni n<sub>il</sub>h. Chuna jaé Melquisedec l<sub>it</sub>anú ixmasuy Ixkahuasa Dios tí ixama l<sub>it</sub>anú xapuxcu cura canicxnihuá.

### Dios l<sub>il</sub>hcá Melquisedec nacalacat<sub>it</sub>ayá cristianos

<sup>4</sup> Chí calacpuhuántit la ixlilanca Melquisedec, pues hasta quinticucán Abraham máxqu<sub>il</sub>h catzuntín tú mas xatlán tlájalh nac pulanicni. <sup>5</sup> Nac ixley Moisés huan xlacata ixlitalakapasni Leví tí calilhcacán curas, catamáksqu<sub>il</sub>h huak cristianos catzuntín lata tú takalhí. Masqui jaé cristianos na ixlitlakapasnicán porque huak Abraham camalacatzuqu<sub>in</sub>it. <sup>6</sup> Pero Melquisedec n<sub>i</sub> ixlitalakapasni Leví y xlá máklht<sub>il</sub>h Abraham catzuntín tú ixtlajanit y sicuna<sub>tlá</sub>hualh amá chixcú tí Dios ixmalacn<sub>un</sub>in<sub>it</sub> tú ixama mastá. <sup>7</sup> Chuna jaé tlan lilacahu<sub>an</sub>anáu xlacata tí sicuna<sub>tlá</sub>hu<sub>an</sub>án mas lanca que tí sicuna<sub>tlá</sub>huacán. <sup>8</sup> Nac ixpulatamancán judíos amá curas tí tamakht<sub>in</sub>án catzuntín tú tamastá xamapitzi na taní la cat<sub>ih</sub>uá, pero tí tamaxquí chatum tí l<sub>it</sub>anú cura la Melquisedec nac Escrituras lichihu<sub>in</sub>án la camakht<sub>in</sub>al<sub>h</sub> chatum cura tí siempre lama xastacnán. <sup>9</sup> Tlan limanuyá Abraham, acxni máxqu<sub>il</sub>h Melquisedec catzuntín tú ixkalhí, la camastal<sub>h</sub> ixlacatacán Leví y ixlitalakapasnicán curas tí tamakht<sub>in</sub>al<sub>h</sub> catzuntín tú tamastá cristianos. <sup>10</sup> Porque acxni al<sub>h</sub> lakapaxtoka Melquisedec ya ixtalakahuán ixlakkahuasán Abraham.

### Dios l<sub>il</sub>hcá chatum tunu xapuxcu cura

<sup>11</sup> Nac Israel tamalakapasn<sub>in</sub>al<sub>h</sub> ixley Moisés huá namá curas ixlitalakapasni Leví y tí camalacatzúqu<sub>il</sub>h Aarón. Chí calacpuhuántit, para xlacán xlicana ixtitamatáxtucl<sub>i</sub> talacapastacni la natataxtuní caj xlacata tamakantaxtí ixley Moisés, Dios yaj ixtililhc<sub>al</sub>h nalactaxtú tunu xapuxcu cura; pero xlá l<sub>il</sub>hc<sub>al</sub>h chatum la Melquisedec tí ama latamá canicxnihuá, y n<sub>i</sub> pútzal<sub>h</sub> chatum ixlitalakapasni Aarón tí naní la cat<sub>ih</sub>uá chixcú.

<sup>12</sup> Pero para l<sub>il</sub>hcacán chatum tunuj xapuxcu cura na talacasquiní lakxtapalicán tú limapaksinán ixley Moisés porque n<sub>i</sub> chú huan. <sup>13</sup> Y amá tí l<sub>il</sub>hcaca nal<sub>it</sub>anú xapuxcu cura tunuj ixlitalakapasni, y ixlitalakapasni tí tamalacatzúqu<sub>il</sub>h n<sub>i</sub> chatum tí ixlitanun<sub>it</sub> cura nac ixlacat<sub>in</sub> Dios. <sup>14</sup> Y huak aquín catziyá xlacata Quimpuchinacán Jesús ixlitalakapasni ticamalacatzúqu<sub>il</sub>h korotz<sub>in</sub> Judá y Moisés nitú huá ixlacatacán jaé cristianos acxni calichihu<sub>in</sub>al<sub>h</sub> curas.

<sup>15</sup> Tlan calilacapastacnáu tú quitaxtú, Dios l<sub>il</sub>hc<sub>al</sub>h chatum tunuj chixcú tí nal<sub>it</sub>anú xapuxcu cura la til<sub>it</sub>anul<sub>h</sub> Melquisedec. <sup>16</sup> Y xlá l<sub>it</sub>anul<sub>h</sub> xapuxcu cura n<sub>i</sub> xlacata ixlichihu<sub>in</sub>ancan<sub>it</sub> ticu ixlitalakapasni ama tahuán, sino porque xlá ama latamá kalhí ixlit<sub>ih</sub>ueke canicxnihuá.

<sup>17</sup> Dios chuné lichihu<sub>in</sub>al<sub>h</sub> jaé chixcú:

Huix pat l<sub>it</sub>anuya xapuxcu cura canicxnihuá,

na chuná la ctilílhcalh Melquisedec.

### Jesús tayaní litanú xapuxcu cura canixnihuá

<sup>18</sup> Chuná jaé laclakolh xlahuán limapaksín porque ni camatayánilh cristianos, ni para camacuánilh. <sup>19</sup> Ni para camatitumínilh ixtalacapastacnicán. Pero chí tlan lacachánau tlan namalacatzuhuiyáu Dios para matlaniyáu tú malacnú.

<sup>20</sup> Acxni Dios malácnulh jaé xapuxcu cura tancs liquílhah ni ixakskahuinama ama litanú xapuxcu cura canixnihuá. <sup>21</sup> Xamakapitzi acxni talitánulh curas Dios nití liquílhah porque ni ixkahlí tú nacamalacnuni, pero acxni lílhcalh jaé tunuj xapuxcu cura nac Escrituras huan la huá Dios:

Quimpuchinacán Dios tancs láclhcalh y ni ama lacxtapalí tú malácnulh:

“Huix pat litanuya xapuxcu cura canixnihuá  
na chuná la ctilílhcalh Melquisedec.”

<sup>22</sup> Huá xlacata Jesús tlan quincamalacnuniyán mas tlan tapaxahuán que nima xlahuán curas tamalácnulh.

<sup>23</sup> Xapulh lhuhua lacchixcuhuín talitánulh curas porque ixtanitilhá acxni ixtakolún. <sup>24</sup> Pero como Jesús ni lá ní, ni maclacasquín tí natanú ixlakapuxoko xlacata naseguirtlahuá ixtascújut, <sup>25</sup> y siempre kalhí litlihueke calakmaxtú huak tí talipahuán xlacata nacamalacatzuhuí ixlacatín Dios, pues como xlá lama xastacnán canixnihuá tlan calacatiyayá ixlacatín Dios.

<sup>26</sup> Aquín ixmaclacasquináu chatum xapuxcu cura la Jesús tí ni lá lacapastaca tú lixcájnít, tlan catzít, ni kalhí talakalhín, ni acxtum catatayá tí tatzacatnán, y chí limanucanít mas lanca que lata tú huí nac akapún. <sup>27</sup> Xlá ni maclacasquín la xamakapitzi xanapuxcun curas lakachixcuhuínán makní chali chali tantum quitzistanca xlacata namatzankenanicán ixtalakalhín y ixtalakalhincán huak cristianos porque xlá acxni macamástalh ixlistacni y xokónalh quintalakalhincán maktum lakachixcúhuilh Dios y siempre macuama nahuán la calacatitayalh cristianos. <sup>28</sup> Ixley Moisés calichihuínán ama talitanú lhuhua xanapuxcun curas porque siempre tatzacatnán y taní; pero astán acxni ixmasthanítá ixlimapaksín Dios tancs malácnulh ixama lilhacán Ixkahuasa nalitanú xapuxcu cura porque xlá macchanít talacapastacni natayaní canixnihuá.

### Jesús litanú xapuxcu cura nac akapún

**8** <sup>1</sup> Lata tú lichihuinanítáu, tú mas quincamacuaniyán es que catziyáu kalhiyáu chatum talipau xapuxcu cura tí huí nac

ixpaxtún ixpumapaksín Dios nac akapún. <sup>2</sup> Xlá scujma nac pulakachixcuhuín nima tlahuanit Dios nac akapún y xlicana tayanima nahuán porque ni lacchixcuhuín tatlhuanit.

<sup>3</sup> Huak xanapuxcún curas calilhcaacán xlacata natamaklhtinán limosnas y quitzistancanín tú natalilakachixcuhuí Dios, huá xlacata jaé talipau xapuxcu quincurajcán Cristo, na tamaclacasquiní huí tú namalacnú. <sup>4</sup> Para xlá ixlatamalhcú caquilhtamacú ni ixlitánulh xapuxcu cura porque tahuilanjcú curas tí tamaklhtinán tú natalilakachixcuhuí Dios cristianos la limapaksinán ixley Moisés. <sup>5</sup> Pero lata tú tatlhuá y la talakachixcuhuínán jaé curas huata ixmasuy y la ixmaspílek lata tú huí nac akapún. Catziyáú chú tutanán porque acxni Moisés ixama malacatzuquí tlahuá ixpulakachixcuhuicán Dios xlá huánilh: “Tlan calacapástacti y catlahua la amá nima cmasinín nac sipi.”

### Tú malacnú Cristo ama makantaxtí

<sup>6</sup> Pero Cristo namá talipau xapuxcu cura tí chí quincalacatitayamán makantaxtí tunuj mas tlan tascújut ní lakachixcuhuínán, porque xlá lilhcaçanit nacalacatitayá tú mas tlan ama camaxquí Dios cristianos y xlá ama makantaxtí tú malacnunit Dios. <sup>7</sup> Porque para tú xlahuán lálhcaçalh Dios huak tlan ixtiquitáxtulh yaj ixtilacpútzalh nalaclhcá tunuj talaccaxlán.

<sup>8</sup> Pero Dios ni matlánilh huá xlacata chuné calichihuínalh nac Escrituras:

Quimpuchinacán huan: Ama çan quilhtamacú acxni cama çatatlhuapará tunuj talaccaxlán

namá tí camalacatzúquilh Israel y tí camalacatzúquilh Judá.

<sup>9</sup> Jaé talaccaxlán yaj ama huan la amá nima cçatatláhualh ixnaticún acxni cçamakachípalh y cçamáxtulh nac pulataman Egipto; porque xlacán ni tamakantáxtilh tú cláclhcaçalh ixlacatacán, huá xlacata cçaliakxtakmákalh.

Chuná jaé chihuínán Quimpuchinacán Dios.

<sup>10</sup> “Acxni nachán amá chichiní nima claclhcaçanit huá jaé talaccaxlán cama çatatlhuá tí talamana nac Israel”, huan Quimpuchinacán Dios.

“Huak quintapáksit cama camanuní nac ixtalacapastacnicán, cama çatzoka nac ixnacujcán.

Y xlacán ama quintalimanú ixDioscán tí natalipahuán y aquit cama calimanú quincamán tí naccalakalhamán.

<sup>11</sup> Amá quilhtamacú ni ama tamaclacasquiní tí nalitachihuínán ixtacristianos,

o ixtacam caquilakápasli aquit Dios;

porque ixacstucán huak ama quintalakapasa la xalaskalala y la tí nitú tamakachakxí.

<sup>12</sup> Aquit cama calakalhamán camatzankenani ixtalakahincán y yaxni cama lacapastaca ixtatzacatnicán.”

<sup>13</sup> Calacpuhuánti, para Dios huá: “Clalhcanit sasti talaccaxlán”, es que yaj tlan nima xlahuán lálhcalh, y tú yaj tlan y kolún, yaj makas makapalá laksputa.

### Tí talakachixcuhuinán taxapaputún ixtalakahincán

**9** <sup>1</sup> Huixín catziyátit acxni Dios xlahuán lálhcalh ixtalaccaxlán matlahuinalh aktum ixpusiculan xla lhakat juú caquilhtamacú y limapaksinalh la lacasquín nalakachixcuhicán. <sup>2</sup> Namá ixpusiculan xla lhakat nima matlahuinalh ixlacatín, xlahuán ixkalhí lacatum ní ixuanicán ixpulkachixcuhicán Dios y aná ixtahuilana ixpuyahuacán cantila, aktum mesa y simita nima ixlilakachixcuhinancán. <sup>3</sup> Ixapulactu ixliaktuy lilakatlapan ixuilapá lacatum ní ixuanicán ixpumalacatzuhicán Dios, <sup>4</sup> y aná ixtahuilana aktum pulakachixcuhin xla oro ní itlhucuyucán incienso y aktum caxa litamakslipín oro la ixmacni y la ixpulacni ní ixtatajumana chíhuix ní tatzoknit ixlimapaksín Dios; na aná ixtajuma la aktum xalu xla oro ní ixtamaquicanit actzú amá tahuá huanicán “maná”, na aná ixtaquinít ixlasasa korotzín Aarón y hasta ixakpunitá. <sup>5</sup> Ixakspún namá caxa ixtayana chatuy lactalipau ángeles tí ixtamacatzininán xlacata Dios ixlama aná lacatum masqui ni ixtasí, ixmaspílek ixpakancán ixtaliaktlapá amá ní itsquincán limatzankenán. Pero chí ni lá tú mas lichihuinanáu.

<sup>6</sup> Dios matlahuinalh jaé ixpusiculan xla lhakat y curas tlan tzapu tatanú talakachixcuhuinán ixlacatín ní huanicán ixpulacachixcuhicán Dios; <sup>7</sup> pero ixapulactu ixliaktuy chiqui ixpumalacatzuhicán Dios huata tlan tanú xapuxcu cura maktum cata cata y lin ixkalhnicán quitzistancanín nima lilakachixcuhuinán xlacata namatzankenanicán ixtalakahín y ixtalakahincán huak cristianos nima tatzacatnanit.

<sup>8</sup> Jaé quitxtú xlacata Espíritu Santo ixlilhcanit que mientras ixtayanima ixley Moisés amá xlahuán ixpulkachixcuhicán Dios xla lhakat, tlan nacamacuaní cristianos; pero amá nac ixpumalacatzuhicán Dios ni naj lá ixtatalacatzuhí huak cristianos. <sup>9</sup> Amá ixpulkachixcuhicán Dios xla lhakat tlan lilacahuananáu jaé quilhtamacú; pues namá quitzistancanín nima ixcamaknicán y tunuj lilakachixcuhin nima tamacamástalh cristianos xlacata natalakachixcuhí Dios ni lá tancs tacátzilh xlicana caxapanica ixtalakahincán nima ixtaliakatuyún. <sup>10</sup> Porque namá tahuá, likotnán y lactzu lactzú lilakachixcuhin nima ixlimapaksinán Dios xlacata natalixapá ixtalakahincán ixmacnicán y chuná tlan natalakachixcuhí Dios huata ixama tamacuán hasta acxni Dios nalakxtapalí tú xlahuán lalhcanit.

### Cristo xokónán ixlakapuxokocán cristianos

<sup>11</sup> Pero chí Cristo milhá caquilhtamacú y xlá litanú talipau xapuxcu cura tí Dios lílhcalh naquincamacamaxquí lata tú malacnunit. Amá pulakachixcuhuín nac akapún ní Cristo tlahuama ixtascújut cura la quincalacatitayayán, mas talipau y mas quincamaktayayán, porque ni cristianos tatlahuanit y ni juú huí caquilhtamacú. <sup>12</sup> Cristo maktum tánulh canicxnihuá namá nac xapulactu chiqui ixpumalacatzuhuicán Dios, y xlá yaj lalakachixcúhuilh Dios ixkalhnicán borregos o becerros, sino que macamástalh pihuá ixkalhni tú mastájalh acxni nilh xlacata tlan nacalakmaxtú cristianos y natatalatamá canicxnihuá.

<sup>13</sup> Calacpuhuántit, para ixkalhnicán namá becerros, cabras, y xalhaca huácax nima ixcalimactlahuacán cristianos tí tatzacatnanit, ixkalhí litlihueke ixcaxapaní ixtalakalhincán ixmacnicán caj xlacata tlan natalakachixcuhú Dios, <sup>14</sup> ¿ni puhuanátit ixkalhni Cristo tí tayanima nahuán canicxnihuá kalhí mas litlihueke quincaxapaniyán huak quintalakalhincán? Xlá quincamaxquiyán licamama ixlihuak quinacujcán naliscujáu xastacnán Dios porque yaj huata lacputzayáu la nataxtuniyáu y tlahuayáu tú ni macuán; porque Cristo acxni nilh y xokónalh quintalakalhincán lalakachixcúhuilh Dios ixlistacni la tú macuán y lakatí Dios porque ni kalhí talakalhín.

### Cristo tlan calacatitayá cristianos

<sup>15</sup> Dios maxquinit Cristo sasti ixtalaccaxlán xlacata nacalacatitayá cristianos; porque acxni nilh Cristo Dios matlánilh talaccaxlá camatzankenani tí tatzacátnalh ni tamakantáxtilh tú ixlihuán acxni xlahuán catalaccaxlalh cristianos; pero chí huak tí talipahuán tlan tamaklhtinán amá lipaxáu latámat nac akapún nima malacnunit.

<sup>16</sup> Huixín catziyátit xlacata aktum xatalaccaxlán cápsnat xla herencia huata tlan mapaksí tí tamakxtakca hasta acxni ní xapuchiná. <sup>17</sup> Porque para lamajcú xapuchiná ni lá tú mapaksí namá tí ama tamakxtacán herencia masqui kalhí xatalaccaxlán ixcápsnat.

<sup>18</sup> Na chuná namá xlahuán ixtalaccaxlán nima mástalh Dios ni lá ixkalhí litlihueke tú ixmalacnunit hasta namaknicán tantum quitzistanca y nalilakachixcuhuicán ixkalhni; <sup>19</sup> y chuná jaé amá quilhtamacú acxni Moisés calikalhtahuakanikolh cristianos ixlimapaksín Dios nima ixmaxquinit, chípalh akastum ixpakén quihui xla hisopo y aktum actzú tzutzoko lhakat, camákjulh lacatum ní quilhtum ixuí ixkalhni becerros y borregos nima camaknica, ixtatlahuacanit chúchut; y huá amá kalhni calinipxkolh calisicunatláhuah libro nima máxquilh Dios y huak cristianos. <sup>20</sup> Chune cahúanilh: “Jaé kalhni, Dios limaluloka ixtalaccaxlán nima catatlahuamán huak huixín.” <sup>21</sup> Moisés na lisicunatláhuah amá ixkalhnicán quitzistancanín, huak

ixp

akachixcuhuicán Dios xla lhákat y lata tú ixcamaclacasquincán nac pulakachixcuhuin. <sup>22</sup> Porque nac ixlimapaksin Dios huan xlacata huata kalhni tlan nacalimakenunicán tú lixcájnit takalhí lata tú anán, y tí ni lilakachixcuhuinán kalhni ni lá matzankenanicán ixtalakalhin.

### Cristo lilakachixcuhuinán ixkalhni

<sup>23</sup> Namá ixpusiculan Dios xla lhákat ixmasuy nima huilachá nac akapun y Moisés lisicunatláhuah acxni calinipxkolh namá ixkalhnicán quitzistancanin xlacata namakenuní tú lixcájnit ixkalhí; pero nima huilachá nac akapun lilakachixcuhuicán tú mas tlan. <sup>24</sup> Porque Cristo ni tánulh nac aktum pusiculan namalacnú ixkalhni nac ixp

akachixcuhuicán Dios nima tatlahuanit lacchixcuhuin masqui ixmasuy ixuanit tú huí nac akapun, tó; Cristo tánulh nac pulakachixcuhuin nima xlicana tlahuanit Dios nac akapun y aná huí ixpaxtun quincalacatitayamán nahuán huak aquín canicxnihuá. <sup>25</sup> Pues xlá huata maktum malácnulh ixkalhni acxni nilh quilacatacán, ni maklhuhua ama mastajá ixkalhni nalilakachixcuhuinán lata namá catihuá xapuxcu cura tí tanú cata cata lilakachixcuhuinán tipakatzi ixkalhnicán quitzistancanin nac ixp

akachixcuhuicán Dios. <sup>26</sup> Para ixtitamaclacasquínih maklhuhua nalakachixcuhuinán xlá maklhuhua ninittá ixtihua lata tilacatzúculh caquilhtamacú; pero xlá milh acxni ácchalh quilhtamacú nima ixlaclhcacanit y caj maktum macamástalh ixlistacni xlacata tlan naxapá ixtalakalhincán huak cristianos.

<sup>27</sup> Aquín catziyáu xlacata cristianos huata maktum taní y astán ama takalhí amá chichiní acxni nacatatlahuacán taxokon. <sup>28</sup> Pues na chuna quitaxtuní Cristo huata maktum macamástalh ixlistacni xlacata nacaxapaní ixtalakalhincán cristianos, y astán ama mimpará ixlimaktuy caquilhtamacú, pero ni xlacata ama mimpará caxapanipará ixtalakalhincán cristianos, sino que mima catiyá tí tataxtuninit y takalhimana ama tataán.

### Cristo caj maktum xápalh ixtalakalhincán cristianos

**10** <sup>1</sup> Dios ni ixlilhcanit ixley Moisés xlicana ama calakmaxtú cristianos; ixley Moisés caj ixmasuy lata tú tlan ixlaclhanit Dios ixama macamín astán. Huá xlacata namá cristianos ixtalakachixcuhuinán cata cata y pihua pihuá xlacata nacamatzankenanicán ixtalakalhincán; pero ni lá tancs tacátzilh xlicana ixtatalacatlaninit ixlacatin Dios. <sup>2</sup> Para ixtacátzilh namá ixlilakachixcuhuincán xlicana ixcaxapaninit ixtalakalhincán yaj ixtalakachixcuhuinalh cata cata, porque tí catzí talacatlaninit xapanit ixtalakalhin yaj liakatuyun ixtatzacatni. <sup>3</sup> Pero xlacán cata cata talacapastaca xlacata latiyá takalhí ixtalakalhincán acxni

lakachixcuhuinancán. <sup>4</sup> Porque ixkalhnicán quitzistancanín ni lá xlicana taxapá ixtalakahincán cristianos.

<sup>5</sup> Cristo acxni milh caquilhtamacú huá:

Huix nicxni lacasquinita ixkalhnicán quitzistancanín o catuyahuá  
lilakachixcuhuin ixlakapuxoko talakahín,  
huix chá maçaxnita quimacni nacmacuaniyán.

<sup>6</sup> Huix ni matlaniya camaknicá quitzistancanín tú nalhcuyucán nac  
pulkanachixcuhuin  
y camalacnunica tipakatzi lilakachixcuhuin xlacata naxapaya  
talakahín.

<sup>7</sup> Entonces aquit cuá: “Oh Dios, uchu cmin xlacata naclahuá tú huix  
lacasquina,  
porque chú tatzoknit quilacata nac libro ní tatzoknit ixtachihuín  
Dios.”

<sup>8</sup> Chí cama calacspitniyán: Dios ni lacasquín ni para matlaní  
lilakachixcuhuin y quitzistancanín nima camaknicán xlacata  
nacialixapacán talakahín masqui ixley Moisés chú limapaksinán. <sup>9</sup> Astán  
huan: “Oh Dios, uchu cmin xlacata naclahuá tú huix lacasquina.” Jaé  
quitaxtú Dios lakmakán lata tú xlahuán ixlilakachixcuhuicán, y mas  
lakátih la Jesús macamástalh ixlistacni y huá matlanilh nacalixapá  
talakahín. <sup>10</sup> Cristo makantaxtilh tú lacásquilh Dios y acxni nilh  
quilakapuxokocán quincamatlanín ixlacatín porque lilakachixcúhuilh  
ixmacni caj maktum canicxnihuá.

<sup>11</sup> Masqui catziyáu lilakachixcuhuin nima tamalacnú curas çhalí çhalí  
ni lá taxapá huak ixtalakahincán cristianos, xlacán latiyá tamalacnú  
pihua pihua ixlilakachixcuhuincán. <sup>12</sup> Pero Jesucristo caj maktum  
lilakachixcuhuinilh ixlistacni y xápalh huak ixtalakahincán cristianos  
canicxnihuá, y chí huí nac ixpaxtún Dios. <sup>13</sup> Aná kalhima nahuán  
nakantaxtú amá tú huaninít Dios: “Cama camakatljá huak mienemigos  
xlacata acxtum natalakachixcuhuyán.” <sup>14</sup> Porque calacpuhuántit, amá tí  
Cristo çaxapaninít ixtalakahincán camatlánilh canicxnihuá acxni caj  
maktum macamástalh ixlistacni. <sup>15</sup> Espíritu Santo na chú maluloka, pues  
calacapastáctit la machihuínilh Dios nac Escrituras:

<sup>16</sup> Acxni nachán amá chichiní nima claclhcanit  
huá jaé talaccaxlán cama catatlahuá xlacán, huan Quimpuchinacán:  
Huak quintapáksit cama camanuní nac ixnacujcán,  
y cama çatzoka nac ixtalacapastacnicán.

<sup>17</sup> Pero astán huan:

Yacxni cama lacapastaca ixtalakahincán ni para ixtatzacatnicán.

<sup>18</sup> Huá xlacata calilacpuhuántit, tí matzankenanicán ixtalakahín yaj  
maclacasquín namalacnú tzapu tzápu lilakachixcuhuin xlacata  
namatzankenanicán ixtalakahín.

### Tí talipahuán Cristo tlan tamalacatzuhuí Dios

<sup>19</sup> Litacamán, Cristo mastájalh ixkahlhni, huá xlacata chí tlan nitú lipuhuanáu tanuyáu nac ixpumalacatzuhuicán Dios. <sup>20</sup> Xastacnán Cristo malácquilh y tánulh namá nac ixpumalacatzuhuicán Dios ní ixlihuancán catihúa natanú, xlacata tlan naquincamasiniyán sasti tija la nalakchanáu lipaxáu latámat. <sup>21</sup> Porque nac akapún aquín kalhiyáu chatum talipau xapuxcu cura y huá Cristo. <sup>22</sup> Chí tlan malacatzuhuyáu Dios ixlihuak quinacujcán, tlan tancs lipahuanáu tlan yaj tú liakatuyún quinacujcán lipuhuanáu quintatzacatnicán y tlan lichekenitáu quimacnicán amá staranca chúchut xalac akapún.

<sup>23</sup> Litacamán, tancs catakokéu lacachánáu amá tú lactanunitáu, ini catachokóu! Porque Dios ama makantaxtí tú malacnunit. <sup>24</sup> Aquín calacputzáu la nalamaktayayáu acxtum nalapaxquiyáu y nalatlahuaniyáu litlán. <sup>25</sup> Ni cacamakslihuekéu la talá makapitzi tí talismaninit yaj taán nac putamakstokni, aquín chá calacputzáu lamaxquiyáu licamama y mas jaé quilhtamacú acxni catziyáu talacatzuhuíma amá chichiní namín Quimpuchinacán Jesús.

### Tí ixacstucán tactahuacá tatzacatni mas ama taxokón

<sup>26</sup> Chí ccahuaniyán, para aquín lakapasnitáu tancs ixtalacapastacni Dios y quicstucán lakmakanáu ixtalalakhamán Dios, yaj lá tí ama xokopará ixlacata quintalakalhincán. <sup>27</sup> Ahuata ama quincalakchanán licuánit ixtaxokón Dios nima laclhcanit y ama xokonánáu nac lhcúyat nima camatunujninit tí tataralacataquí Dios. <sup>28</sup> Huixín catziyátit xlacata amá tí ixkaxmatmakán tú ixlimapaksinán ixley Moisés y chatuy o chatutu testigos tamaluloka xlicana, ni para ixlakalhamancán tuncán lilhaca namaknicán. <sup>29</sup> Para chú tapáxtokli tí ixcamapaksí ixley Moisés, ¿niculá puhuanátit huixín nacamaxokonicán namá tí talactayamí Ixkahuasa Dios, talakmakán namá ixkahlhni Cristo nima mastájalh acxni talaccáxlalh Dios nacalakmaxtú cristianos y talikalhkamanán Espiritu Santo tí calakalhamán?

<sup>30</sup> Aquín catziyáu la huanit Dios: “Aquit quimininí nacmaxokoninán, aquit cama mastá taxokón.” Alacatunu huan: “Quimpuchinacán ama çatatlahuá taxokón huak ixcamán.” <sup>31</sup> ¡Licuánit ama caquitaxtuní namá tí tatahuacayachá nac ixmacán xastacnán Dios!

### Tí lactlahuama tlan tija ni catáspitli

<sup>32</sup> Calacapastáctit la huixín tzucútit lipahuanátit Cristo. Acxni camaxquín ixtaxkáket tzúculh mintaktakajnicán y huixín talátit lata tú calakchán. <sup>33</sup> Ni caj maktum lhuhua huixín calichiyacántit y camaxtakajnicántit ni tzamacán xlacata nacalilakastanancanátit, y makapitzi camaktayátit huixín namá tí ixcamaxtakajnicán. <sup>34</sup> Makapitzi



calakalhamántit tí ixtatanumana nac pulachín y hasta lipaxáu macamastátit lata tú kalhiyátit porque makachakxítit xlacata nac akapún kalhiyátit tunu mas tlan y nicxni ama lakó tú lacsacnitántit.

<sup>35</sup> Huá ccalihuanian, ni calimakxtáktit lipahuanátit tú acxilhlacachipinitántit porque xlicana pat mataxtucátit. <sup>36</sup> Huixín cakalhítit licamama tlahuayátit lata tú lacasquín Dios xlacata xlá nacamaxquiyán lata tú malacnunit. <sup>37</sup> Pues nac Escrituras huan:

Yaj luhua quilhtamacú tzanká namín  
amá tí ama min y ni ama makapalá ama min.

<sup>38</sup> Amá tí cmatlánilh caquimalacatzúhuilh ama tayaní para tancs quilipahuán;  
pero snun ama lipuhuán quilistacni para tachokó yaj quilipahuán.  
<sup>39</sup> Aquín ni cacatakokéu namá tí tatachokó xlacata nacalactlahuacán.  
Aquín calipahuáu Dios xlacata nalakmaxtuyáu quilistacnicán.

### Tú lipahuacán ni acxilhcán pero canajlacán

**11** <sup>1</sup> Jaé quitaxtú tú lipahuanáu, canajlayáu xlicana amán maklhtinanáu y quincamacuanian nacxilhlacachanáu xlicana huí amá tú ni acxiláu chí. <sup>2</sup> Xalakkakán quilitalakapasnicán, Dios cacxilhlacáchilh porque tacanájlah tú talipáhualh.

<sup>3</sup> Aquín ni acxilhnitáu Dios malakahuánilh lata tú anán caquilhtamacú acxni chihuínalh, pero canajlayáu chú quitaxtulh porque lipahuanáu. Jaé quitaxtú Dios litláhualh ixtachihuín nima ni tasí, lata tú tasí acxiláu chí.

### Lichihuinanacán la ixtalipahuán Dios Abel, Enoc y Caín

<sup>4</sup> Calacapastáctit Caín, xlá lilakachixcúhuilh Dios tú makálalh pero ixtacam Abel mas tancs ixlipahuán Dios, y acxni na lilakachixcúhuilh Dios tú ixkahlí, Dios matlánilh camalacatzúhuilh y lakátilh la lakachixcúhuilh. Huá xlacata masqui Abel ninittá tú tláhualh lichihuinamajcú la tancs lipáhualh Dios.

<sup>5</sup> Chuna litum Enoc alh nac akapún latayá, ni para nilh porque tancs lipáhualh Dios, y acxni lacaputzaca ni takasca porque Dios ixlinít. Pero antes naán, Dios ixlakatinít la tancs lipáhualh. <sup>6</sup> Porque Dios huata cacxilhlacachín tí tancs talipahuán. Amá tí malacatzuhuiputún Dios tamaclacasquiní nacanjlá xlicana lama y calakalhamán tí taputzá cacakskálhlih.

<sup>7</sup> Na camán calitachihuinanán Noé, acxni Dios maxcetzínilh tú ixama quitaxtú, masqui ni naj tú ixtasí, xlá lipáhualh canájlah tú huánilh y tzúculh tlahuá amá lanca barco xlacata nacalakkmaxtú ixlitalakapasni porque makáklhalh tú ixama min. Chuna Noé caj xlacata lipáhualh Dios camamaxánilh huak cristianos xala caquilhtamacú y Dios limánulh

ixcam tí lakalhamán porque huata tí tancs lipahuán Dios limanú ixcam tí tlan namalacatzuhí.

### Abraham, Sara, Isaac y Jacob tancs talipahuán Dios

<sup>8</sup> Abraham na chuná quincamaşiniyán, acxni Dios tachihuínalh catáxtulh xlacata naán maklhtinán amá pulataman nima ixama macamaxquí, xlá lipáhualh canájlalh tú huánilh, káxmatli y táxtulh maşqui ni ixcatzí nicu ixama çan. <sup>9</sup> Y amá nac pulataman nima ixmalacnunicanit latámalh la çatum limaxken. Pero huak pátilh porque tancs ixlipahuán Dios, hasta putahui lactzú púçasni nima ixçaliñtlahuacán ixmakxuhua borrego. Isaac y Jacob na chuná talatámalh porque na ixtakalhimana tú ixmalacnunit Dios. <sup>10</sup> Pero Abraham ni limákxtakli lacachán ixama çan amá nac çachiquín nima niçxni ama lakó porque Dios lacsacxtunit y tlahuanit.

<sup>11</sup> Na chuná Sara ixtaçat Abraham maşqui çattá ixuanit xlacata nakalhí skata, xlá lipáhualh canájlalh tú huánilh Dios y maklhtinilh litlihueke malakahuánilh xlicana çatum ixkahuasa porque ni aklhuahuátnalh Dios makantaxtí tú malacnú. <sup>12</sup> Chuná jaé çatum chixcú tí casi ixkoluxnimajá tamakástacli ixcamancán y xlá licuánit lhühualh la stacu xala akapún, o la kastunu muntzaya xalac xquilhtún pupunú nima ni lá çaputlekecán.

<sup>13</sup> Huak namá cristianos tánilh laa ya para ixmakantaxtí Dios tú malácnuh; pero xlacán talipáhualh taçanájlalh ixtachihuín y talilacáchilh tí ixama maşta Dios y talipaxáhualh acxni táçxilhli. Xlacán taçxcátzilh xlacata jaé çaquilhtamacú caj tatitáxtulh la maktlau o la tí an latamá mákat pulataman. <sup>14</sup> Y tí chuná jaé tachihuínalh quincamaşakachaxiniyán xlacata xlacán taputzamanajcú aktum pulataman ní natatamakxtaka canicxnihuá.

<sup>15</sup> Chí calacpuhuántit, para xlacán ixtitalichihuínalh taputzamana amá pulataman ní tatáxtulh tlan ixtitataspitpa aná. <sup>16</sup> Pero xlacán ixtaputzamana aktum maş lipaxáu pulataman amá pulataman xalac akapún nima niçxni lakó. Huá xlacata Dios ni çalimaxanán y litanú huá Ixpuchinacán tí talipahuán porque çaxtlahuanittá aktum çachiquín ní ama çatalatamá.

<sup>17</sup> Na calacapaştáctit, acxni Dios líçxilhli Abraham, xlá lipáhualh canájlalh tú huánilh y ixama lilakachixcuhuí makní Isaac amá tancstum ixkahuasa nima ixmalacnunit ama litlahuá ixtascújut. <sup>18</sup> Ixuaninit xlacata: “Minkahuasa Isaac ama çamalhuhuí miñtalakapasni.”

<sup>19</sup> Abraham ixcatzí xlacata Dios kalhí litlihueke çamalacastacuaní nin çalinín y tlan puhuanáu caj la ixmaşuy xlacata Abraham maklhtinampá ixkahuasa la calacastacuanilh çalinín.

<sup>20</sup> Na chuná Isaac camacxactzínihl ixlakkahuasán Jacob y Esaú tú Dios ixmalacnūñit nacamaxquí çatunu porque lipáhualh canajlá tú huan Dios.

<sup>21</sup> Na caksántit la Jacob acxni ixnimajá camacxcatzínihl çatunu ixcamán José tú Dios ixama camaxquí nac ixlatamātcán porque lipáhualh canajlá tú huan Dios, y masqui atakalán ixlitlahuán ixlitoko tzúculh lakachixcuhuí Dios.

<sup>22</sup> Na chuná José acxni ixnimajá acxcátzilh la ixama tataxtú cristianos xalac Israel nac Egipto porque lipáhualh canajlá tú huan Dios y chihuīnamákxtakli la ixlacasquín namujucán.

### Lichihuīnancán Moisés

<sup>23</sup> Acxni lakáhualh Moisés ixnaticún tacxcátzilh lanca ama lactaxtú y tamátzekli aktutu papá porque talipáhualh tacanajlá tú ixuanit Dios, y ni camakáklhalh tú ixlimapaksinanit rey xalac Egipto cacamakñica lakskatán.

<sup>24</sup> Acxni stacli Moisés ni matlánihl litanú ixkahuasa amá tzumat rey tí makástacli porque lipáhualh canajlá tú ixuanit Dios. <sup>25</sup> Hasta litamákxtakli cataakxtakajnán judíos tí ixcalacsacnit Dios y lakmákalh amá tapaxahuán nima ixmalacnunicán nac Egipto laktzú quilhtamacú. <sup>26</sup> Xlá limácalh mas lanca ixtapalh liakxtakajnán Cristo nima ixmalacnūñit Dios, que lata tú ixmalacnunicán namaxquicán nac Egipto, porque xlá ixacxilhlacahanit Dios ama maxquí ixtaxokón.

<sup>27</sup> Moisés táxtulh nac Egipto porque lipáhualh canajlá tú huan Dios, ni jicuánihl la sítzilh rey xalac Egipto, chá tancs takókelh tú ixuaninīt Dios catláhualh la capulánihl masqui ni ixacxila. <sup>28</sup> Chuná litum Moisés lipáhualh canajlá tú huánihl Dios acxni lilakachixcúhuilh makní tantum borrego y ixkalhni calitzaklhmanica xapuhuilhta ixchiccán judíos xlacata amá ángel tí malakáchalh Dios namakñinán nitú nacatlahuaní xlahuán xapuxcu ixcamancán judíos.

<sup>29</sup> Na chuná acxni judíos tatáxtulh nac Egipto talipáhualh tacanajlá tú huan Dios y tlan tapasárlalh nac pupunú Mar Rojo la catapasárlalh nac çatiyatni, y acxni soldados xalac Egipto na tapasárlapútulh xlacán tamúxtulh tánihl. <sup>30</sup> Na caksántit la acxni judíos tamamákspitli maktujún amá cachiquín Jericó ní ixtachāñit, tatamakolh amá laclanca pátzaps nima ixlitamakstilín porque talipáhualh tacanajlá tú huan Dios.

<sup>31</sup> Ni calacapastáctit amá puscat tí chuta ixaclapulá ixuanicán Rahab. Xlá camátzekli nac ixchic amá judíos tí ixtatzalapulá y acxni Dios calactláhualh huak tí takaxmatmákalh, xlá taxtúnihl porque lipáhualh canajlá tú huan Dios.

### Lichihuınancán la tatayání tí tancs talipahuán Dios

<sup>32</sup> ¿Tucu mas xacchuanín? Quintzankaní quilhtamacú naccalıtachihuınanán Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, David, Samuel y profetas. <sup>33</sup> Porque xlacán ni talımákxtakli talipahuán tacanajlá tú huan Dios y chuná tlan takchıpalh tunuj pulataman, tlan lipaxáu tamapaksınalh, tlan tamaklhtınalh tú malácnułh Dios nac ixlatamatcán, tlan tataxtúnılh ixmacán lapánıt ní camacanca nacaahuacán. <sup>34</sup> Tlan tataxtúnılh nac lhcúyat ní ixcalhcuyputuncán, tlan tataxtúnılh ni nacalımaknicán espadas, tlan tatatlıhuekli tí ixtaksnınit, y tlan tatayánılh acxni taránıcli hasta taktlakalınkolh ixenemigos xala mákat. <sup>35</sup> Na chuná makapitzi ixlıtalakapasnicán lacchaján talacastacuanampá calının porque talipáhuah Dios ixama camaxquí tú tamáksquılh.

Mılh quilhtamacú makapitzi cristianos camalacnılica ni nacamaknicán para ixtalakmakán Dios, pero xlacán tamatlánılh cacamakxtakajnica camaknicán porque ixtalacachanıt Dios ama camalacastacuanı. <sup>36</sup> Makapitzi calıkalhkamananca, casnokca, calıchıca cadenas, camanuca nac pulachın, <sup>37</sup> calımaknica chíhuix, calacchucuca, calıcxılhca catalakmákalh Dios, calımaknica espadas, tatzalatapúlılh canıhuá huata talılhakánalh ixmakxuhua borregos o chivos, taquılhtzıncsli, talakapútzalh y camakxtakajnica. <sup>38</sup> Namá cristianos ni ixcamınını natalatamá juú caquilhtamacú, pero xlacán tamatlánılh talatamá y tatzalatapúlılh nac desierto, nac lanca caquıhuın, nac talhpán y nac lhucu nıma ixtatakasa.

<sup>39</sup> Lata huak jaé Dios calıpaxáhuah la tancs talipáhuah tacanajlá tú huan; pero ni calımákxtakli natacxıla tú ixmalacnınit. <sup>40</sup> Porque ixquıncalacachınıtán aquın xlacata chuná la xlacán y la aquın acxtum namaklhtınanáu amá lanca tapaxahuán nıma malacnınit Dios.

### Caıxılhlacacháu Jesús

**12** <sup>1</sup> Huıxın catziyátıt la jaé lhuhua cristianos quıncamasınınıtán la ni talımakxtakli tancs ixtalipahuán Dios, huá ccalıhuanıyán camaxtıú nac milatamatcán tú quıncaslakán y talakalhın nıma quıncamakztankeyán y tancs calactzalanáu amá tıjia nıma amajcú lactlahuanáu. <sup>2</sup> Caıxılhlacacháu Jesús tí quıncalımakxtakni nalıpahuanáu y tlan quıncamamakachaxınıyán la tancs nalıpahuanáu, pues xlá lıtamákxtakli nılh nac culus masqui lımaxaná ixuanıt porque acxılhlacáchalh ixama paxahuá astán y chí huı nac ixpaxtıún Ixtıcú Dios tamapaksınama.

<sup>3</sup> Aquıt clacasquın calılacapastacnántıt la akxtakájnalh Jesús nac ixmacán lactzacatni ixenemigos, pues na chuná huıxın ni cakatzankátıt, ni para catatlajıtıt nac minacujcán. <sup>4</sup> Porque huıxın ya lakchipınátıt camaknicánátıt caj xlacata taralacataquıyátıt tzacatnanın cristianos. <sup>5</sup> Ni

ca<sub>1</sub>ktzonksuáti<sub>1</sub> la<sub>1</sub> Dios ca<sub>1</sub>kastacyahuá<sub>1</sub> ixcamán la<sub>1</sub> huixín nac Escrituras, lacatum chuné huan:

Huix quinkahuasa, ni<sub>1</sub> cakaxmatmákanti acxni akastacyahuayán  
Mimpuchinacán xlacata nacaxlaya,  
ni<sub>1</sub> para calípúhuanti acxni kahuaniyán.

<sup>6</sup> Porque Mimpuchinacán ca<sub>1</sub>ca<sub>1</sub>xtlahuaputún tí calakalhamán,  
y camatancsaní ixlata<sub>1</sub>matcán huak tí calimanú ixcamán.

<sup>7</sup> Huá ccalihuaniyán cata<sub>1</sub>látit mintakxtakajnicán nima<sub>1</sub>  
calicaxtlahuaputunán Dios porque xlá calimanuyán ixcamán. ¿A poco  
huí chatum xaticú tí ni<sub>1</sub> ca<sub>1</sub>xtlahuaputún ixcam? <sup>8</sup> Pero para Dios ni<sub>1</sub>  
ca<sub>1</sub>ca<sub>1</sub>xtlahuayán la<sub>1</sub> calicxila huak ixcamán, entonces ni<sub>1</sub> calimanuyán  
xlicana ixcamán, calimanuyán la<sub>1</sub> camán tí ni<sub>1</sub> tacatzi<sub>1</sub> ticu ixticucán.

<sup>9</sup> Juú ca<sub>1</sub>quiltamacú cakalhú<sub>1</sub> quinatícún tí ixquinca<sub>1</sub>xtlahuayán  
quinca<sub>1</sub>kahuaniyán acxni lactzujcú ixuanítáu y aquín ixca<sub>1</sub>kaxmatáu  
carrespetartlahuayáu, ¿ni<sub>1</sub> puhuanátit mas minini narrespetartlahuayáu  
Quinticucán Ixpuchiná quilistacnicán xlacata naquincamaxquiyán  
lipaxáu latamat? <sup>10</sup> Quinatícún ixquinca<sub>1</sub>huaniyán la<sub>1</sub> quililatamatcán juú  
ca<sub>1</sub>quiltamacú y la<sub>1</sub> xlacán ixtamakachakxí. Pero Dios quinca<sub>1</sub>huaniyán la<sub>1</sub>  
quililatamatcán canicxnihuá xlacata tlan namataxtucáu ixtalacapastacni  
tancs latamayáu. <sup>11</sup> Huixín catziyátit xlacata nití lakatí  
cacastigartlahuaca acxni lakchán, chá lilakaputzá; pero tí tamatlaní,  
tamakachakxí astán xlacata camacuánilh porque tancs talatamá.

### Tí ni<sub>1</sub> takaxmata ixtachihuín Dios taktzanká

<sup>12</sup> Huá ccalihuaniyán catiyátit licamama camatlihueklhátit  
mimacancán para tatlakuanit, y para minchaxpancán taslijuanán  
cacamatlihueklhtit <sup>13</sup> xlacata tancs natlahuanátit nac ixtijia Dios y chuná  
tlan nacatakokeyán tí ni<sub>1</sub> lá tancs tatlahuán y nataksanán.

<sup>14</sup> Huixín calacputzátit lipaxáu calitlán cata<sub>1</sub>latapayátit huak cristianos  
y liscujátit Dios ixlihuak minacujcán porque tí ni<sub>1</sub> macamaxquiputún  
ixlatamat ni<sub>1</sub> ama acxila Dios. <sup>15</sup> Y calamaktayátit lacachipinátit la<sub>1</sub> minini  
xlacata nití nalakmakán Dios acxni maktayaputún la<sub>1</sub> malacnunit. Aquit  
ni<sub>1</sub> clacasquín tí ixlitánulh la<sub>1</sub> aktum xun tuhuán nima<sub>1</sub> akpún y luhua tí  
calakalhí y camapasí tú lixcájnít kalhí xamakapitzi. <sup>16</sup> Tí tamakaxtoka ni<sub>1</sub>  
cata<sub>1</sub>lapútzalh tatatzacatnán tunuj cristianos, ni<sub>1</sub> para calakmakántit tú  
calilhcanitán Dios la<sub>1</sub> titzacatnalh Esaú. Xlá caj aktum pulatu tahuá  
lilakxtapálih ixderecho nima<sub>1</sub> ixkalhí porque xlahuán ixlakahuanit. <sup>17</sup> Na  
catziyátit la<sub>1</sub> astán acxni Esaú lacásquilh calitachihuínalh ixticú tú  
ixmalacnunit Dios, xlá lakmákalh y masqui laktásalh tú ixtlahuanit ni<sub>1</sub>  
matzankenánilh ixticú.

### Lacapistaccán la lichihuínalh Dios

<sup>18</sup> Huixín ni cātajicua malacatzuhuínánit Dios la xalakmakán militalakapasnicán tatalacatzúhuilh amá nac sipi huanicán Sinaí nima tlan ixtaxila, ni para camakalhayan amá lhcúyat nima pásal, ni para amá ní capucs ixtutá, ni para amá ní capaklhtutaj ixuí, ni para amá ní tatlancánal; <sup>19</sup> ni para kaxpáttit amá trompeta nima matasica y ni para kaxpáttit amá licuánit ixtachihuín Dios que tí takáxmatli taxcalánilh Dios xlacata yaj cacatachihuínal. <sup>20</sup> Porque xlacán tajícualh acxni Dios chuné limapaksínal: “Catihuá tí min nac sipi masqui quitzistanca, calimáknítit chíhuix.” <sup>21</sup> Snun licuánit tú ixtasí hasta Moisés huá: “Aquit ctatlanama lata cjicuán.”

<sup>22</sup> Pero huixín tayaninítántit porque talacatzuhuínítántit amá nac sipi huanicán Sión ní huí Dios, acxilhnítántit Jerusalén nima huí nac akapún, ixcachiquín xastacnán Dios ana ní tahuilana chalhuhua milh ángeles. <sup>23</sup> Na acxilhnítántit huak tí lipaxáu tatamakstoka talakachixcuhuí Dios, na chuná ixcamán Dios tí tatalipaxahuamana tú xlá kalhí y catzoknit ixtacuhuínicán nac akapún, y malacatzuhuínítántit Dios tí ama catatlahuá taxokón huak cristianos, y amá ixespitucán lactlán cristianos tí tamataxtucnit tatalatamá Dios, <sup>24</sup> y na chuná malacatzuhuínítántit Cristo tí lilhcanit nacalacatiyayá cristianos tí tamaklhtinán sasti ixtalaccaxlán Dios, y na chuná ixkalhni nima mastájalh porque ixacstu lichihuínán tú tláhuah ni chuná la acxni Abel na mástalh ixkalhni porque ni itxokonama quilacatacán.

<sup>25</sup> Huá ccalihuaniyán ni cakaxmatmakántit tí cātachihuínamán porque para ni tataxtúnilh amá tí takaxmatmákalh Dios acxni cātachihuínalh juú caquilhtamacú, aquín lihuacá ni amán taxtuniyáu para kaxmatmakanáu amá tí lata nac akapún quincātachihuínamán. <sup>26</sup> Amá quilhtamacú acxni chihuínalh Dios tatlánal caquilhtamacú, pero chí cakaxpáttit la quincāhuaniyán: “Xamaktum ni huata caquilhtamacú ama tatlaná, sino que na ama tatlaná akapún.” <sup>27</sup> Para Dios huá: “Xamaktum”, quitaxtú xlacata xlá ama lactlahuá lata tú tlan lactlahuacán caquilhtamacú, pero ama tamakxtaka tú ni lá lactlahuacán.

<sup>28</sup> Y namá tú ni lá lactlahuacán huá ixtapáksit Dios nima quincamaxquínítán. Huá ccalihuaniyán capaxcatcatzínú tú tlahuanit y calakachixcuhuí Dios la xlá lakatí ixlihuak quinacujcán y cakaxmatui tú limapaksínán. <sup>29</sup> Porque Quinticucán Dios tlan limanuyáu la aktum lhcúyat nima tlan lactlahuanán.

### La lacasquín Dios catalatámah ixcamán

**13** <sup>1</sup> Huixín ni calimáxtáktit lapaxquiyáttit la litacamán, <sup>2</sup> Ni para calimáxtáktit lipaxáu camaklhtinanátit tí calakpaxialhnanán nac minchicán, pues chuná makapitzi ni para tacatzí tatamaklhtatanit

ángeles. <sup>3</sup> Huixín cacalacapastáctit tí tatanumana nac pulachín la huixín catanútit nac pulachín ní tatanumana xlacán. Na chuná tí camakxtakajnicán la minacnicán cacamakxtakajnica.

<sup>4</sup> Tí tamakaxtoka tancs catalatámalh, ni catalacpútzalh tatatzacatnán tunuj cristianos porque Dios ama catatlahuá taxokón namá tí talitzacatnán ixmacnicán y ni tamakaxtoka, y na chuná tí tamakaxtoka y tatatzacatnán tunuj cristiano.

<sup>5</sup> Huixín ni huata calacputzátit tlajayátit tumín, camatlanítit tú kalhiyátit porque Dios malacnunit: “Ni cama akxtakmakanán, ni para cama limakxtaka cmaktayayán.” <sup>6</sup> Huá xlacata yaj cakatuyúntit y lipaxáu acxtum calacpuhuáu:

Quimpuchinacán Dios quimaktayá,

ni para tziná cjiucán, porque ¿tucu mas naquintatlahuaní cristianos?

<sup>7</sup> Cacapaxcatcatzínítit tí cacpuxcún namalacatzuhuyátit Cristo y calitachihuinán ixtachihuín Dios. Calilacapastacnántit la talakxtapalínit milatamatcán y cacamaksliehukétit la talipahuán Cristo.

<sup>8</sup> Porque Jesucristo ni talakxtapalí, pihua kotán ixuanit, chí y canicxnihuá. <sup>9</sup> Huixín ni cacatakokétit tí camasinnyán catuyahuá tunuj talacapastacni, huixín chá camaksquintit Dios cacamaxquín licamama xlihuak minacujcán nalipahuanátit ixtalakalhamán. Ni para calacputzátit lilakachixcuhuyátit tú huayátit porque tí chuná tamalacatzuhupútlulh Dios nitú calimacuánilh.

<sup>10</sup> Aquín kalhiyáu aktum mas tlan pulakachixcuhuin y tú huí aná ni lá talipaxahuá namá xanapuxcun curas tí talakachixcuhuinán nac ixpusiculancán judíos. <sup>11</sup> Huixín catziyátit la xapuxcu cura ixlitzaklhmaní amá ixkalhnicán quitzistancanín acxni tánulh nac ixpumalacatzuhucán Dios nac pusiculan xlacata nalilakachixcuhuí y namatzankenán talakalhín; pero ixmacnicán amá quitzistancanín ixcalhcuyucán nac quilhapán. <sup>12</sup> Pues na chuná Jesús mastájalh ixkalhni nac quilhapán cachiquín xlacata tlan nacalixapaní ixtalakalhincán huak cristianos. <sup>13</sup> Huá calihuaninyán calakáu Jesús nac quilhapán cataakxtakajnáu la xlá mamaxanica nakxtakajnán. <sup>14</sup> Porque juú caquilhtamacú ni amán takasáu aktum cachiquín nima ama tayaní canicxnihuá, aquín calacacháu amá cachiquín nima ama tayaní astán. <sup>15</sup> Y caliquilháu Jesucristo lakachixcuhuyáu Dios con quinquilhnicán tzapu tzápu xlacata napaxcatcatziniyáu ixtapaxquín nima quincamalakachaniyán. <sup>16</sup> Huixín ni calimakxtáctit tlahuayátit litlán y calimaktayátit xamakapitzi tú kalhiyátit porque Dios calipaxahuá tí chuná jaé talakachixcuhuí.

<sup>17</sup> Huixín cacaxpáttit xanapuxcún cristianos tí talipahuán Cristo y ni cacataralacataquítit porque xlacán cacuentaján huak nataxtuniyátit, pues tacatzí Dios ama catatlahuá cuenta la tascujnit. Huixín

calitamakxtáktit lipaxáu cacaliscujni y ni catatlančanítit porque nitú ama calimacuaniyán.

### **Cahuanicán kalhén huak tí talipahuán Cristo**

<sup>18</sup> Aquit ccamaksquinán caquilalikalhtahuakáu ixlacaín Dios y masqui ccatziyáu ni ctlahuanítáu tú naclipuhuanáu astán camaksquíntit Dios caquincamaktayán siempre clacputzayáu tancs clatamayáu canihuá.

<sup>19</sup> Xahuá ni caktzonksuátit maksquinátit xlacata sok quilimákxtakli Dios nacalakamparayachán.

<sup>20</sup> Ckalhtahuakaní Dios tí mastá lipaxáu latámat y malacastacuánilh calínin Quimpuchinacán Jesucristo, tí litánulh xatalipau quimaktakalhnacán aquín ixborregos porque ixkalhni lilaccaxtláhualh sasti ixtalaccaxlán Dios nima ixlclhcanit. <sup>21</sup> Cmaksquín cacamaxquín talacapaścacni natlahuayátit tú tlan y namakantaxtiyátit ixlimapaksín Dios. Camaksquíu Jesucristo tí tayanima nahuán canicxnihuá xlacata cakantáxtulh nac quilatamatcán tú lacasquín catlahuáu. Chuná calalh, amén.

<sup>22</sup> Litacamán, aquit ccamaksquinán lakasut calilacapaścacnántit lata tú ccahuaniyán jaé nac carta, pues ni snun lanca carta. <sup>23</sup> Na ccamacatziniyán xlacata quintaćamcán Timoteo yaj tanuma nac pulachín y para sok chin cama tañachá acxni nacanachá ccaćxilán.

<sup>24</sup> Ccahuanítit kalhén quilakapuxokocán huak tí ccaćpuxcuyán camakalhchihuiniyán y huak quintaćamcán tí talipahuán Cristo. Quintaćamcán tí talamaña juú nac pulatamañ Italia na cahuaniyán kalhén.

<sup>25</sup> Dios cacacxilhlacachán huak huixín. Chuná calalh, amén.